



Centre d'Essais de Fontaine  
17, Boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22  
Fax +33.(0)4.76.53.32.40  
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,  
*In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,*

APAVE SUDEUROPE SAS, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'  
*APAVE SUDEUROPE SAS, notified body, identified under number 0082, awards the*

**ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
*(EC Type examination certificate)*

N° 0082/052/136/12/13/0417

A l'équipement suivant :  
*To the following equipment*

➤ Type d'équipement : **EPI de catégorie III – Equipement d'alpinisme et d'escalade - Connecteur**  
*Category of equipment: PPE category III – Mountaineering equipment - Connector*

➤ Marque commerciale : **CT**  
*Trademark*

➤ Référence : **2C3390L**  
*Reference*

➤ Fabricant : **ALUDESIGN S.p.A. - 24034 Cisano B.sco (Bg) - Via Torchio, 22 - Italie**  
*Manufacturer*

➤ Description : Connecteur de classe H (connecteur pour l'assurage sur demi-cabestan), en alliage léger, avec verrouillage automatique par bague tournante et barrette de diamètre 2.3 mm. Longueur 105 mm, ouverture 21 mm (description détaillée dans le dossier 13.6.0719 et dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0839).

*Description: Class H connector (HMS connector), in light alloy, with automatic locking gate device by swivel ring and including a slide of diameter 2.3mm. Length 105mm, opening 21mm (detailed description in file 13.6.0719 and in EC type examination report 09.6.0839).*

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 12275 : 2013**  
*Technical referential in use*

Date : 6 décembre 2013  
*Date: the 6<sup>th</sup> December 2013*

Document authentifié par tampon sec  
*Document certified by dry stamp*

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI  
*Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification*

Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA:** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R4313-38 du code du travail.

*Any modification brought about a new equipment covered by this CE type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R4313-38 of French labour code.*

La présente attestation ne concerne pas l'équipement, de même identification, mis sur le marché avant le 6 décembre 2013  
*This certificate does not concern the equipment, with the same identification, placed onto the market before the 6<sup>th</sup> December 2013.*

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.  
*This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.*

**APAVE SUDEUROPE SAS** Siège social : 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16  
Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : [www.apave.com](http://www.apave.com)  
Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925  
V01/2013



Centre d'Essais de Fontaine  
17, Boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22  
Fax +33.(0)4.76.53.32.40  
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,  
*In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,*

APAVE SUDEUROPE SAS, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'  
*APAVE SUDEUROPE SAS, notified body, identified under number 0082, awards the*

**EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
*(EC Type - Examination certificate extension)*  
N°0082/052/160/02/10/0064 EXT N°01/04/12

A l'équipement suivant :

*To the following equipment:*

➤ **Type d'équipement : EPI de catégorie III – Connecteur**

*Type of equipment: PPE category III – Connector*

➤ **Marque commerciale : CT**

*Trademark*

Référence : **2C3390L**

*Reference*

➤ **Fabricant : ALUDESIGN S.p.A. - 24034 Cisano B.sco (Bg) - Via Torchio, 22 - Italy**

*Manufacturer*

➤ **Description : Connecteur de classe A/T (connecteur d'ancrage et connecteur d'extrémité manufacturé), en alliage léger, avec verrouillage automatique par bague tournante et barrette de diamètre 2.3 mm. Longueur 105 mm, ouverture 21 mm (description détaillée dans le dossier d'extension 12.6.0096 et dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0837).**

*Description Class A/T connector (anchor connector/termination connector), in light alloy, with automatic locking gate device by swivel ring and including a slide of diameter 2.3mm. Length 105mm, opening 21mm (detailed description in extension file 12.6.0096 and in EC type examination report 09.6.0837).*

➤ **Référentiel technique utilisé : EN 362 : 2004**

*Technical referential in use*

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur le point suivant :

*The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following point:*

➤ **Ajout de matière dans une partie du corps du connecteur**

Afin de valider cette modification, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès les essais pertinents de la norme EN 362 de décembre 2004.

En conséquence cette modification ne remet pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base

*To certify this change, the equipment covered by the extension passed relevant tests required by the standard EN 362 of December 2004.*

*Consequently, this change does not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.*

Date : le 17 avril 2012

*Date: the 17<sup>th</sup> April 2012*

Document authentifié par tampon sec

*Document certified by dry stamp*

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

*Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification*

Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA :** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R4313-38 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type a été délivrée.

*Any modification brought about a new equipment covered by this CE type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R4313-38 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the CE type certificate was awarded.*

La présente extension ne concerne pas l'équipement, de même identification, mis sur le marché avant le 17 avril 2012

*This certificate does not concern the equipment, with the same identification, placed onto the market before the 17<sup>th</sup> April 2012*

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.

*This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.*

**APAVE SUDEUROPE SAS** Siège social : 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : [www.apave.com](http://www.apave.com)

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925